

## **BIH-ITB-014-22 – Aggregated list of Questions and Answers**

### **Question 1**

Please can you answer our questions, in section 4 evaluation criteria it says:

- Minimum number and profile of full-time employees required:
- For LOTs 1 & 2, per LOT:
- One (1) full-time employed Architectural / Civil engineer, (question is, did she/he must be graduate civil engineer or just civil engineer?)
- Twenty-five (25) full-time employed construction workers, (question is, did you mean only construction workers or all employees in company?)

### **Answer 1**

Please be advised that the minimum number and profile of full-time employees required for LOTs 1 & 2 (per LOT) are the following:

- One (1) full-time employed Architectural / Civil engineer, in possession of professional license / examination certificate;
- Twenty-five (25) full-time employed construction workers.

Please be reminded that, in accordance with Form B, you are required to submit, among other documents, a “List of personnel to be employed on the contract, including the required key personnel, which must include information on their skills, education and years of experience”).

### **Question 2**

In Section 3 of the Bid Data Sheet, paragraph 1 states that the language of the bid is English only.

Since all the documents we enclose (certificates, certificates, authorizations, balance sheets) are issued in Bosnian, is it necessary to translate them into English or is it possible, as in all previous tenders, to submit documents in the official languages of Bosnia and Herzegovina.

### **Answer 2**

As stated in the tender document, the bid is submitted in English (forms A - G from the tender document), while the documents proving the fulfillment of the tender conditions can be submitted in the official languages of Bosnia and Herzegovina or in English, so they do not need to be translated.

### **Question 3**

Please provide us with schemes for carpentry items (woodwork).

LOT 1 CONSTRUCTION SITE: DZ Novi Grad, Ambulance Rajlovac, Sarajevo

### **Answer 3**

Schematics for carpentry items available for download at the following link:

[Infirmary Rajlovac schematics.zip](#)

### **Question 4**

The documents titled Annex I\_BoQ\_LOT3, Sheet: 3. Podhrastovi MD, both English and Bosnian versions contain an error: WORKS SUMMARY only contains one item: I NEW CENTRAL HEATING WALL-MOUNTED CONDENSATION UNITS (there is no II RESTORING OF RADIATOR HEATING )

Also, row 91 of the same document sheet states „TOTAL: NEW CENTRAL HEATING PELLET BOILERS“ and it should be „TOTAL : RESTORING OF RADIATOR HEATING“

Shall we make changes ourselves or you will issue new BoQ?

**Answer 4**

Errors in Annex I\_BoQ\_LOT3, Sheet: 3. Podhrastovi have been confirmed and we thank you for drawing our attention to this issue. Please feel free to make the necessary correction in terms of changing the title of cell C on row 91, as well as including the total value of section II into the total within works summary/rekapitulacija radova.

**Question 5**

If we are bidding on all three lots, are we obliged to submit:

One Bid guarantee for Lot 1 - 10,000.00 BAM

One Bid guarantee for Lot 2 - 10,000.00 BAM

One Bid guarantee for Lot 3 - 1,000.00 BAM

**Answer 5**

Yes, you are obliged to submit bid guarantees in indicated values for each LOT you are bidding for, e.g. if you are bidding for all three LOTS than you are obliged to submit bid guarantees in the total amount of BAM 21,000.00.

**Question 6**

Financial Standing Form - are we obliged to submit balance sheets and income statements only?

**Answer 6**

Please be advised that you are obliged to complete the Financial Standing information within Form D, as well as to submit "Copies of financial statements for last 3 years (Income Statement and Balance Sheet)".

**Question 7**

Form E: Format of Technical Bid - Table: Goods and services to be Supplied and Technical Specifications, what kind of Quality Certificate/Export Licenses, etc. are we supposed to indicate and attach?

**Answer 7**

As indicated in the tender document, bidders are obliged to submit, among other required documentation, the following:

- Quality Certificate (e.g., ISO, etc.) and/or other similar certificates, accreditations, awards, and citations received by the Bidder, if any.
- The Offeror must submit technical data sheets, catalogs, attests, and certificates for materials and equipment to be used during construction works.

**Question 8**

Annex I\_BoQ\_LOT 2, CONSTRUCTION SITE: CULTURAL AND SPORTS CENTER "AMEL BEČKOVIĆ" VOGOŠĆA, Item No. 4: Disassembly of protective grilles from external side of windows, storage, repair and application of protective coating and paint, with reassembly after installation of new PVC windows, processing of jambs and installation of external sills.

Questions:

- Please state the dimensions of protective grilles.
- Also, new PVC windows are mentioned, but they are not listed in the part IV Metal works (doors, glass wall).

**Answer 8**

- Dimension of protective grille is 120x137cm.
- PVC windows were replaced as a part of previously performed works. Protective grilles will be dismantled as the part of the preparatory work for the facade works. After repairing and applying of protective coat and paint, the grilles will be installed after finishing the facade works.

**Question 9**

Annex I\_BoQ\_LOT 2, CONSTRUCTION SITE: Cultural and Sports Center and Radio Ilijaš, III Roofing and other works, Item No. 4: Procurement of materials and processing of the longitudinal beam with a gutter trough in the interior of the facility. To be placed on AB girder: a substructure made of non-corroding metal with spacers for setting rock wool d = 10 cm with a vapour barrier LDS 2 silk (Knauf) from the bottom / inside and a vapor-permeable-waterproof foil Knauf LDS 004 to the AB structure Finishing with double-layer Knauf diamond plates 2x15 mm, with bandaging and smoothing of joints, siliconing of contact lines with other materials (expansion), priming and 2x painting with white dispersion paint.

Questions:

- Please clarify „a substructure made of non-corroding metal with spacers“
- For rock wool setting, we need dimensions/sizes of wool, developed width – this is not presented in the gutter details.

**Answer 9**

- The term „a substructure made of non-corroding metal with spacers“ refers to a hanging metal galvanized substructure for the installation of gypsum plasterboard.
- The installation of the rock wool is provided on the underside (60 cm) and one side (70cm) of the AB (reinforced concrete) girder in order to prevent thermal bridges. The thickness of the rock wool is given in the description of the item 4 (d=10 cm), and the quantity is given in the quantity of the item (145 m<sup>2</sup>-).